

# ДОГОВІР № 4AVS11-28991

про надання гранту

м. Київ

«24» листопада 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ЗВІЛЬНЕННЯ КРИМУ" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Правління Іслямова Ленура Едемовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

## I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

## II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенним у розділі XI проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про задхідження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

### **ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 1 403 225 грн. 00 коп. (один мільйон чотириста три тисячі двісті двадцять п'ять гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має права за реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не стримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 ~~разделу~~ II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду незикристану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про викінання Проекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами та охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Прєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Прєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальністі за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальністі за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникає в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є єфективною позицією Фонду.

## VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по программам та витрати здійснені не за призначенням.

### **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантостримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявкою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі досрокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантостримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

### **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори абс розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згэди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку дс повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору внессяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороню-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відсмими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштевого зв'язку, вважається отриманою Стороню в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду  
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
+38 044 504-22-66  
programa.audiovisual@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Іслямов Ленур Едемович

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох копіях (по одніму дляожної зі Сторін), що мають зднакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до його, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ  
"ЗВІЛЬНЕННЯ КРИМУ"

Юридична адреса:

04060, м. Київ, вул. Вавілових, буд. 17

Адреса для листування:

04060, м. Київ, вул. Вавілових, буд. 17

ЄДРПОУ: 40012273

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АБ "УКРГАЗБАНК"

Р/р: UA63320478000026001000184477

Тел.: +38 (067) 347 77 77

Виконавчий директор

В.І. Берковський

І.П.



Л.Е. Іслямов

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4AVS11-28991  
від «Ік» вересень 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Аудіовізуальне мистецтво

Лот: ЛОТ 1. Телепродукт

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4AVS11-28991

**Назва проекту: «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності»**

**Візитна картка**

**Назва проекту**

«Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності»

**Назва проекту англійською мовою**

«Crimean Tatars and Ukrainians: milestones of joint struggle and solidarity»

**Географія реалізації проекту**

**Населений пункт**

Україна

**Початок проекту**

2021-06

**Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2021-10-30

**Тривалість проекту в місяцях**

5

**Формат проекту**

онлайн

*Голова правління Імені*



*Левин*

**Пріоритетний сектор**  
аудіовізуальне мистецтво

**Основний продукт**  
Телепередача

**Ключові слова за напрямами**  
документальний фільм

**Конкурсна програма**  
Аудіовізуальне мистецтво

**Лот**  
ЛОТ 1. Телепродукт

**Тип проекту**  
Індивідуальний

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Ісламов Ленур Едемович

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**  
Проект менеджер

## **Загальна інформація про проект**

### **Коротка інформація про проект**

Цикл телепередач «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» присвячений подіям і особистостям славної, повної героїчних прикладів боротьби українців і кримських татар в різні історичні епохи. Цикл складається з 5 передач; хронометраж єдиних програми – від 20 до 26 хвилин

*Голова правління Ісламов Н.М.*



## **Коротка інформація про проект англійською мовою**

The series of TV programs "Crimean Tatars and Ukrainians: milestones of common struggle and solidarity" is devoted to the events and personalities of the glorious, full of heroic deeds of fighters and Tatars in different and historical. The cycle consists of 5 gears; timing of one program - from 20 to 26 minutes

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

1403225

### **Загальний бюджет проекту**

1403225

### **Сума співфінансування**

0

### **Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

### **Сума реінвестиції**

0

### **Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Так

### **Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

## **Інформація про організацію-заявника**

### **Повне найменування організації-заявника**

ГО "Звільнення Криму"

### **Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

PO "Liberation of Crimea"

Голова правління Іванов Олег



**Код ЄДРПОУ**

40012273

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

252569569545

**Організаційно-правова форма**

Громадська організація або об'єднання

**Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у**

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н.в.і.у.

**Дата реєстрації організації**

2015-09-16

**Юридична адреса організації**

04060

**Поштова адреса організації**

м.Київ, вул. Вазілових, буд. 17

**Область (відповідно до юридичної адреси)**

Київська

**Тип населеного пункту**

Місто

**Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)**

Київ

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

liberationofcrimea.org.ua

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Ісламов Ленур Едемович

**Телефон керівника організації**

Голова правління



## Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Ісламов Ленур Едемович, громадянство України

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заяви?

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту  
ноутбук-2 шт

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Ні

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?

Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Голова правління Ісламов Ленур Едемович



Ні

## Детальний опис проекту

**Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття**  
Українці і кримські татари живуть поруч, по сусіству, довгі століття. Однак, історична пам'ять, яка формувалася під впливом трагічних подій ХХ століття, така, що багато подій минулого сьогодні невідомі широким верствам нашого суспільства. Довгі роки в історіографії та масовій свідомості культивувався міф про споконвічну ворожнечу українців і кримських татар. Все це сприяло формуванню негативних етнічних стереотипів щодо кримськотатарського народу.

У фокусі уваги документального циклу телепередач «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» – висвітлення історичної правди щодо основних подій та особистостей в багаторічній боротьби українців і кримських татар в різні епохи. Вперше, в такому обсязі, в яскравій видовищній формі будуть відтворені ключові епізоди спільної боротьби кримськотатарського і українського народів в період середньовіччя, в роки революції і сталінського терору; детально – відображені взаємна допомога і солідарність активістів кримськотатарського та українського рухів в 1960-1990-х, а також події важкого повернення народу на історичну батьківщину та російської окупації Криму 2014 року.

Головний меседж проекту – нагадати широкому загалу України про маловідомі сторінки нашої суспільної історії, розвіяти деякі міфи щодо взаємовідносин наших народів на теренах Північного Причорномор'я.

### Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Проект циклу телепередач «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» є першою на українському телебаченні, настільки масштабною спробою, в такому обсязі і історичної повноті, представити громадськості віхи спільної історії України і кримських татар. Це буде сприяти руйнуванню міфу про нібито споконвічної ворожнечі двох народів, що особливо важливо сьогодні, коли відбувається формування української політичної нації.

Він буде ще одним кроком до консолідації українського суспільства, включаючи окуповані території. Автори розглядають проект як внесок в стратегію деокупації Криму, в якій вагому роль відіграє культурна дипломатія.

Голова правління

Ісаєв



Ісаєв

Проект має велике просвітницьке значення. Створені телепередачі можна розглядати як ілюстративний візуальний матеріал для шкіл і вищих навчальних закладів в якості навчального. Показ телепередач на Першому кримськотатарському телеканалі ATR дозволить познайомити з результатами проекту широку українську громадськість, як на материкову, так і в окупованому Криму.

Підготовка версій передач з субтитрами англійською та кримськотатарською мовами розширити аудиторію і зробить передачі доступними для зарубіжних глядачів, зокрема для представників кримськотатарської діаспори в Туреччині, США, Румунії, Узбекістані, Болгарії, Німеччині та ін. Весь цикл буде розміщений на офіційному сайті телеканалу ATR, на профілі телеканалу в Ютуб і на інших медійних платформах.

**Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**  
Основною метою ГО "Звільнення Криму" є здійснення та захист прав і свобод, задоволення суспільних, зокрема економічних, наукових, соціальних, культурних, екологічних, та інших інтересів її членів та інших громадян України, аналізу їх впливу на економічні, соціальні процеси та суспільно-політичну ситуацію, а також здійснення просвітницької та наукової діяльності задля утвердження принципів балансу економічної доцільності та соціальної справедливості, побудови громадянського суспільства. Сприяня в інформаційній політиці - представлені інтересів кримських татар.

#### **Чому проект є унікальним?**

Тема проекту унікальна – до сих пір вона не знаходила відображення в великих телевізійних проектах. Вперше в історії українського телебачення, в такому обсязі, в яскравій видовищній формі, за участю експертів (чені, свідки, експерти) будуть відтворені найважливіші події спільної історії кримських татар і українців в різні історичні епохи.

У п'яти передачах циклу будуть детально представлені ключові епізоди спільної боротьби кримськотатарського і українського народів в період середньовіччя, в роки революції і сталінського терору; детально відображені взаємна допомога і солідарність активістів кримськотатарського та українського рухів в 1960-1990-х, а також події важкого повернення народу на історичну батьківщину та російської окупації Криму 2014 року.

#### **Чому проект є інноваційним?**

Голова правління



Проект є інноваційним, оскільки тема проекту буде реалізована в телевізійному форматі, який дозволить привернути увагу великій глядацької аудиторії. На офіційному сайті, на профілях в Фейсбуці, Ютуб, Інстаграм, на Телеграм-каналі телеканалу АТР будуть розміщені повні версії передач, а також найбільш змістовні фрагменти. Текстові версії передач проекту будуть опубліковані на сайті телеканалу АТР, що приверне увагу читачів інтернету. Підготовка версій з субтитрами і радіоверсії передач, які будуть транслюватися на Радіо Майдан, розширять аудиторію програм.

### **Основна мета проекту**

Мета проекту – поступалізувати знання про невідомі сторінки історії України, сприяти консолідації українського суспільства, включаючи окуповані території, руйнувати міф про нібито споконвічної ворожнечі українського і кримськотатарського народів, що особливо важливо сьогодні, коли відбувається формування української політичної нації, невід'ємною частиною якої є корінний народ Криму і України – кримські татари. Автори розглядають проект як внесок в стратегію деокупації Криму, в якій значну роль відіграє культурна дипломатія.

### **Цілі проекту**

#### **Ціль**

Створення п'яти телепередач документального циклу «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності»; хронометраж однієї програми – від 20 до 26 хвилин.

#### **Завдання**

Завдання 1: Гідготувчий етап • Уточнення локацій і списку всіх учасників проекту; • Переговори зі спікерами; • Вибір локацій; • Написання детального режисерського сценарію зйомок; • Пошуки архівних фото, кіно- і відеоматеріалів. Завдання 2 Знімальний період • Запис інтерв'ю; • Зйомка локацій; • Запис синхронів героїв передач і написання остаточного авторського тексту; • Зйомка історичних реконструкцій (при необхідності); • Робота на архівними фото-, кіноматеріалами. Завдання 3 Постпродакшн • Монтажно-тоніровальний період; • Підготовка остаточної версії фільму, а також версій з англійськими і кримськотатарськими субтитрами.

#### **Результат 1**

5 телепередач документального циклу «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності».

*Голова правління Іванів Н.С.*



## **Результат 2**

5 телепередач документального циклу «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» з субтитрами англійською та кримськотатарською мовами.

### **Індикатори досягнення результатів**

До 30 жовтня 1 показ +1 повтор циклу з 5 телепередач «Кримські татари і українці: віхи спільної боротьби і солідарності» на телеканалі ATR.

До 30 жовтня розміщення на YouTube каналі та передача в Посольства різних стран версій с англійськими та кримськотатарськими субтитрами.

## **Ціль**

Популяризація та промоція проекту.

## **Завдання**

Підготовка 1 загального та 5 тематичних тизерів. Проведення 2 прес-конференцій, участь спікерів проекту у 8 ефірах та телеканалах, 4 ефірах радіо, та 23 публікації на різних інтернет ресурсах, розповсюдження поліграфічної продукції проекту.

## **Результат 1**

- 1 загальний та 5 тематичних тизерів. - 2 прес-конференції в Укрінформі для ЗМІ; - 8 ефірів на 4 телеканалах ("ATR", «5 канал», «Прямий», 1+1); 4 ефіра на 2 радіо ресурсах (Радіо Майдан, Radio Hayat) - 23 публікації на різних інтернет ресурсах та сайтах.

## **Результат 2**

Безкоштовне розповсюдження поліграфічних матеріалів - листівки-10 тис., буклети - 5 тис., брошури - 5 тис.

### **Індикатори досягнення результатів**

- 1 загальний тизер;
- 5 тематичних тизерів;
- 2 прес-конференції в Укрінформі для ЗМІ;
- 8 ефірів на 4 телеканалах ("ATR", «5 канал», «Прямий», 1+1);
- 4 ефіра на 2 радіо ресурсах (Радіо Майдан, Radio Hayat);
- 23 публікації на різних інтернет ресурсах та сайтах (ATR, на Youtube, Instagram, Facebook, Крим. Реалії, QHA, Кримська світлиця, «Крим і кримські татари» тощо)

*Голова правління Ісламов 1. А. Гаджиев*



## **Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту**

Проект розрахований на широкі верстви суспільства.

Цільова аудиторія:

- кримськи татари в Україні - 50 тис.,

- діаспори кримських татар:

в Туреччині - 3 млн.,

в США - 10 тис.,

в Румунії - 50 тис.,

в Канаді - 5 тис.,

в Узбекистані - 100 тис.,

в Болгарії - 5 тис.,

в Німеччині - 5 тис.,

А також представники інтелігенції, політикум, студентство, громадські активісти в Україні та діаспрах. Важливо відзначити, що Перший кримськотатарський телеканал ATR віщає на територію окупованого Криму, де проживає близько 500 тисяч кримських татар, і є найпопулярнішим засобом масової інформації серед кримськотатарського населення як на материкову, так і в Криму.

Отже загальна аудиторія складе близько 3 млн 725 тис. чол.

## **Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту**

Опосередкована аудиторія проекту:

- Користувачі інтернету - 200 тисяч

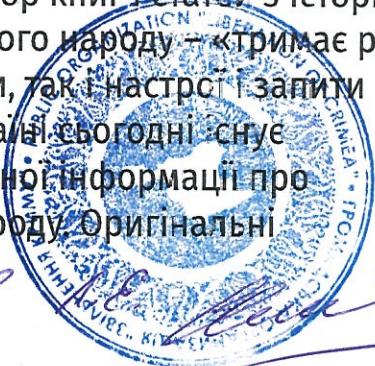
- Читачи соцсетей - 200 тисяч

Загальне число опосередкованої аудиторії - 400 тисяч чоловік.

## **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

Телеканал ATR на протязі 14 років є провідним кримськотатарським засобом масової інформації, всебічно відстежуючи політичні, економічні, культурні, демографічні процеси в Криму і особливо в середовищі кримських татар. Багаторічний співробітник телеканалу Гульнара Бекірова - історик, автор ряду телевізійних проектів та документальних фільмів на телеканалі ATR, політолог, учасник просвітницьких проектів, численних наукових і суспільно-політичних конференцій, семінарів, автор книг і статей з історії та сучасного стану Криму, України, кримськотатарського народу - «тримає руку на пульсі», досліджуючи як історіографічні лакуни, так і настрій і запити телевізійної аудиторії. Цілком очевидно, що в Україні сьогодні снує суспільний запит на отримання правдивої історичної інформації про історію, культуру Крима і кримськотатарського народу. Оригінальні

Голова правління Іменов



авторські розробки Г.Бекірової лягли в основу сценарного плану даного проекту.

**У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**

Підготовлені в рамках проекту п'ять телепередач будуть досить інформативними, щоб познайомити широку громадськість в Україні та за кордоном з темою проекту. А розміщення всіх програмах в інтернеті дозволить розширити аудиторію проекту.

**Хто є зацікавленою стороною (ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними**

Інституції, які зацікавлені в розвитку проекту, – Представництво Президента України в Автономній Республіці Крим, Меджліс кримськотатарського народу і Всесвітній конгрес кримських татар, українські політики і громадські організації, які зацікавлені в консолідації суспільства і в демократичному розвитку України. Позитивно на відповідний проект матимуть вплив низка організацій – Український ПЕІ-клуб, Мелітопольський комітет сприяння поверненню кримських татар на батьківщину «Азат», регіональний меджліс Запорізької області, Херсонський регіональний меджліс, Генічеський регіональний меджліс, а також кримськотатарські і українські діаспори в різних країнах світу, відомі кримськотатарські і українські діячі культури і мистецтва.

**Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ї), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?**

Ключове повідомлення проекту - нагадати широкому загалу України про маловідомі сторінки нашої суспільної історії, розвіяти деякі міфи щодо взаємовідносин наших народів на теренах Північного Причорномор'я. Інформація про цикл телепередач «Кримські татари і українці: віхи спільноти боротьби і солідарності», присвячений подіям і особистостям славної, повної героїчних прикладів боротьби українців і кримських татар в різні історичні епохи, буде поширено на сторінках та в соціальних мережах Меджліса кримськотатарського народу, «Кримського Дому» організацією «Къырым Аиласи. Кримська Родина», на сторінках в соціальних сетях лідерів кримськотатарського народу М. Джемілева, Р. Чубарова, авторів і виконавців проекту Г. Бекірової, В. Балаяна, колишніх політв'язнів РФ – А. Чийгоза, І. Умерова, Э.Бекірова.

Голова правління

Гончарук А.В. 

**Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?**

Інформаційний супровід проекту буде активним насамперед на телеканалі ATR, де він буде здійснюватися. Кожен випуск програми анонсуватиметься і багаторазово повторюватися на телеканалі, анонси будуть розміщені також на сторінках телеканалу в Фейсбуці, на Ютуб, в Інстаграм, на особистих профілях учасників команди. Найцікавіші моменти передач будуть відображені в повідомленнях новинної стрічки ATR, Радіо Майдан. Буде створена сторінка програми в фейсбуці і на офіційному сайті телеканалу ATR. Буде безкоштовно розовсюдженні поліграфічні матеріали - листівки-10 тис., буклети - 5 тис., брошури - 5 тис. що викличе зацікавленість у проекті. За допомогою баннеру буде можливість інформувати опосередковану аудиторію.

**Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

Всього протягом проекту планується висвітлення ходу реалізації на таких ресурсах:

- 2 прес-конференції в Українформі для ЗМІ ( перед початком і після закінчення проекту буде дана прес-конференція про ідею, мету проекту за участю авторів проекту.)
- на 4 телеканалах ("ATR", «5 канал», «Прямий», 1+1) планується висвітлення ходу реалізації проекту по 2 ефіра на кожному телеканалі.
- на 2 радіо ресурсах (Радіо Майдан, Radio Hayat) по 2 ефіра на кожному
- на 5 интернет-ресурсах (ATR.ua, Крим. Реалії, QHA, Кримська світлиця, «Крим і кримськи татари») по 2 публікації на кожному.

Інформація про даний проект також буде розміщена на

- сайті Меджлісу кримськотатарського народу - 2 публікації,
- фейсбук-сторінках ATR - 5 публікацій,
- ГО «Къырым Аиласи. Кримська родина» - 2 публікації,
- сторінці програм «Тарих седаси з Гульнарсю Бекировою» - 2 публікації,
- сторінці «Політична історія» з Гульнарою Бекіровою - 2 публікації,
- сторінці «Хатира» - 2 публікації.

Під час інтерв'ю учасників проекту буде озвучена інформація про фінансову підтримку проекту Українським культурним фондом. В публікаціях ЗМІ обов'язково буде вказано про підтримку проекту УКФ, інформаційні матеріали заходів будуть містити інформацію щодо

Голова правління

Іванчук А.Б.  
Іванчук А.Б.

Грантодавця.

**Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?**

В результаті виконання інформаційної складової проекту більше 3 млн телеглядачів в Україні та за її межами познайомляться з невідомими сторінками спільної історії українців і кримських татар. Більш ніж 400 тисячна опосередкована аудиторія буде зацікавлена та залучена до пізнання історії кримських татар.

Через проведені прес-конференції, публікації в ЗМІ, відеосюжети близько 500 тисяч осіб дізнаються про проект.

**Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженнем досягнення мети проекту?**

За підсумками проекту будуть проведені презентації, круглі столи, семінари за темами проекту за участю політиків, громадських діячів, істориків, педагогів, що дозволить обговорити його в колі фахівців.

Планується зустріч з чиновниками Міністерства освіти на предмет про можливість імплементації історичних сюжетів про солідарність і спільну боротьбу українців і кримських татар в шкільну програму.

Плануються також покази окремих передач проекту для студентів та викладачів в Таврійському національному університеті, в Українському Католицькому університеті, а також підготовка лекцій для школярів в рамках навчальних уроків ГО «Къырым Аилеси. Кримська родина». Це буде розширювати кругозір школярів і студентів у вивченні історії України та Криму, сприяти підвищенню рівня толерантності та міжнаціональній злагоді в Україні.

**Опишіть соціальну (супільну) цінність результатів проекту**

Соціальна цінність проекту полягає в тому, що люди в Україні отримають коректну зважену історичну інформацію, що сприятиме поліпшенню морального клімату, толерантності в міжнаціональних відносинах. Це особливо важливо для вимушено залишивших батьківщину переселенців з Криму, сімей воїнів АТО – кримських татар, багато з яких відчувають не тільки матеріальні труднощі, а й психологічні проблеми з адаптацією в нових умовах; а також мусульман, які покидають Крим у зв'язку з переслідуванням російськими окупантами і сьогодні облаштовуються на материкову Україну.

**Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?**

*Голова правління Імельов А.С. *

Усі телепередачи циклу українською мовою, а також версії з субтитрами англійською та кримськотатарською мовами будуть розміщені на офіційному сайті телеканалу ATR, на профілях в Фейсбуці, Ютуб, Інстаграм, на Телеграм-каналі телеканалу ATR. Текстові версії передач проекту будуть опубліковані на сайті телеканалу ATR, що приверне увагу читачів інтернету. Радіоверсії передач будуть транслюватися на Радіо Майдан.

**Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

Після успішного завершення проекту авторами планується видання книги по темі проекту. Автори сценарію Г.Бекірова і режисер-постановник В.Балаян планують розвивати і поглинювати окремі сюжети даного проекту в рамках своєї професійної діяльності.

**Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?**

Проект буде запропонований для показу телерадіокомпаніям, які захочуть його демонструвати. Планується створення партнерств з Меджлісом кримскотатарського народу, ГО Українським науково-дослідним та освітнім центром вивчення Голодомору (HREC in Ukraine), «Кримським Домом», організацією «Къырым Аилеси. Кримська Родина».

### **Команда проекту (основні виконавці)**

#### **ПІБ члена команди**

Балаян Валерій Вазгенович

#### **Роль у проекті**

режисер-постановник

#### **Перелік основних обов'язків**

підготовча робота до зйомок, написання режисерського сценарія програм, проведення зйомок згідно режисерського сценарія, проведення монтажу та сзвучання програм.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

100%

Балаян правильне



Балаян В.В.

Мейдан

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

- [?] Починав свій шлях у кінематографі на кіностудії «Ленфільм» (1980–1982) в знімальних групах Дінари Асанової, Іллі Авербаха, Михайла Ершова, Володимира Фетіна, Сергія Овчарова та ін.
  - [?] У 1982 році прийнято асистентом оператора на Ленінградську студію документальних фільмів. Працював в знімальних групах Олексія Учителя, Миколи Обуховича, Сергія Скворцова, Павла Когана та ін.
  - [?] У 1984 році вступив на сценарне відділення Вищих курсів сценаристів і режисерів Держкіно СРСР (майстерня Леоніда Гуревича).
  - [?] У 1989 році закінчив навчання як режисер неігрового кіно ВКСР.
  - [?] У наступні роки за сценаріями Валерія Балаяна поставлені понад 40 документальних фільмів і більше 70 він зняв самостійно як режисер.
  - [?] Освіта
  - [?] Отримав освіту в Ленінградському фінансово-економічному інституті, закінчивши його в 1982 році.
- 1987 – Вищі курси сценаристів і режисерів Держкіно СРСР – драматург неігрового кіно.
- 1989 – Вищі курси сценаристів і режисерів Держкіно СРСР – режисер неігрового кіно.

**ВИБРАНА ФІЛЬМОГРАФІЯ РЕЖИСЕРСЬКІХ РОБІТ В.БАЛАЯНА:**

ХуізмістерПутін? <https://www.youtube.com/watch?v=azRiuBudWVc>  
«Родинна справа» – 52 хв. "Добранічфільм", Київ, 2019 <https://studio.youtube.com/video/PFLBSiZq2n4/ecit>  
«Вірменська спадщина Європи» 90 хв. «Фонд Ренесанс» 2011 р.<https://www.youtube.com/watch?v=EBYo0zvDt7w>  
«Загибель імперії» 70 хв, кіностудія «Мірабель» при к / ст «Мосфільм»  
2012 року – <https://www.youtube.com/watch?v=otMUOdaFHJU>  
«Ехо великих голосів» 39 хв. Студія «CBC» для Телеканалу «Культура»  
2012 р .

«Володимир Войнович. Залишився собєю »39 хв кіностудія« Мірабель ,  
2012 р - [https://www.youtube.com/watch?v=gnpC\\_A3kbgE](https://www.youtube.com/watch?v=gnpC_A3kbgE)заборонений до показу телеканалом "Культура "

«Східна пісня, чи телебачення в Зоні» – 26 хв., РЦСДФ, 2004 <https://www.youtube.com/watch?v=1nErrDLyw34&list=UU6i49ZWSagSDLjxDSR08z8g&index=85>

«Історія без терміну давності» 60 хв. Телеканал RTVC (Canada) 2011 <https://www.youtube.com/watch?list=UU6i49ZWSagSDLjxDSR08z8g&v=T-0b5luilyc>  
«Той самий Ваня Солнцев» 39 хв., Майстер-фільм, 2004 рік<https://www.youtube.com/watch?v=jl4qWERCo10&list=UU6i49ZWSagSDLjxDSR08z8g&index=48>

«Лев Копелєв» – 39 хв, «Культура» 2007 рік<https://www.youtube.com/>

*Голова правління  
Валерій Балаян*



[watch?v=HDvZrmQgVpw&list=UU6i49ZW-SagSDLjxDSR08z8g&index=98](https://www.youtube.com/watch?v=HDvZrmQgVpw&list=UU6i49ZW-SagSDLjxDSR08z8g&index=98)  
«Думати не треба. Плакати не можна» 39 хв. «Культура» 2011 р. <https://www.youtube.com/watch?v=OaEENtNdIzQ>

«Вадим Скуратівський» – 26 хв, «Культура», 2004 рік <https://www.youtube.com/watch?v=4e3Q92QKB1s>

«Прах і попіл» 39 хв «Культура» 2011 <https://www.youtube.com/watch?v=Jd4sTozGE-g&t=4s>

«Ностальгія по шибці» 24 хв. власне виробництво 2011 рік. <https://stucio.youtube.com/video/rZTXIm1vsNE/edit>

Давні східні церкви» – 52 хв. «Православна енциклопедія» 2009 рік <https://stucio.youtube.com/video/mUhfCDrEXeA/edit>

Нагороди та премії:

- 1986 рік – Головний приз фестивалю «Молодість» (Київ) за фільм «Земля і вода».
- 1987 рік – Приз ФІПРЕССІ (Краків) за фільм «Земля і вода».
- 1990 рік – Приз Відкритого фестивалю неігрового кіно в Єкатеринбурзі за фільм «Китайська Атлантида».
- 1991 рік – Спецприз «Пам'яті майстрів, що пішли» «Росія» (Єкатеринбург) за фільм «Знак тире».
- 1996 рік – Спецприз журі фестивалю у Krakowі за фільм «Між небом і землею».
- 2006 рік – Гран-прі відкритого фестивалю «РОСІЯ» в Єкатеринбурзі за фільм «Олександр Аскольдів. Доля Комісара».
- 2006 рік – Спецприз журі фестивалю ЛІТЕРАТУРА І КІНО «За фільм, що увібрал у себе трагічну долю режисера і фільм» за фільм «Олександр Аскольдів. Доля Комісара».
- 2006 рік – Приз Гільдії кінознавців і кіноkritиків РФ За вірність ідеї «комісарів у запилених шоломах» за фільм «Олександр Аскольдів. Доля Комісара».
- 2006 рік – Приз газети «Культура» «за фільм, на прикладі однієї драматичної життя зумів так багато сказати про долю цілого покоління», за фільм «Олександр Аскольдів. Доля Комісара».
- 2008 рік – Приз і диплом кінофестивалю «Радонеж» за фільм «Православна Африка».
- 2008 рік – Приз і диплом фестивалю «ЗОЛОТИЙ ВИТЯЗЬ» за фільм «Молитва над її».
- 2011 рік – спеціальний приз журі в Празі на фестивалі One World за фільм «Любіть мене, будь ласка»
- 2011 рік – спеціальний приз імені Павла Когана на міжнародному фестивалі «Послання до людини» в Санкт-Петербурзі - фільму «Ностальгія по віконному склу»;

Григорій Григорійович  


- 2011 рік – друге місце в конкурсі Національної телевізійної премії «Країна» за фільм «Романс Надіра»
- 2015 рік – Премія Національної Спілки кінематографістів України за кращий неігровий фільм
- 2015 року 2016 рік – приз і диплом фестивалю «Євразійський міст» за фільм «Остання Поема».

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа – підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

договір цивільно-правового характеру

**ПІБ члена команди**

Бекірова Гульнара Тасімовна

**Роль у проекті**

автор сценарія

**Перелік основних обов'язків**

уточнення локацій і списку всіх учасників проекту; переговори зі спікерами; запис інтерв'ю, вибір локацій, написання сценарієвих передач; пошуки архівних фото, кіно- і відеоматеріалів.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до занятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

100%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

- Історик, кандидат політичних наук, член Українського ПЕН-клубу. Автор і телеведуча Першого кримськотатарського телеканалу ATR. Заступник голови Спеціальної комісії Курултаю з вивчення геноциду кримськотатарського народу.
- У 1994 році закінчила Московський державний історико-архівний інститут Російського Державного гуманітарного університету. Спеціальність «історик-архівіст».
- З вересня 2008 по серпень 2011 – автор і ведуча історичної програми «Таріх левхалари» (Історичні сюжети) на Першому кримськотатарському телеканалі ATR.
- З вересня 2010 по серпень 2011 – керівник проекту «Толерантні підручники – толерантне суспільство», успішно реалізованого за підтримки Міжнародного Фонду «Відродження».

Голова правління

Гульнара А.Е.



- С вересня 2011 по даний час – автор і ведуча історичної програми «Таріх седаси» (Голос історії) на Першому кримськотатарському телеканалі ATR. За цей час вийшло близько 450 передач.
  - Захистила дисертацію в Інституті політичних і етнонаціональних досліджень ім. І.Ф. Кураса НАН України (2012 р.), кандидат політичних наук.
  - Від 2009 року і до теперішнього часу заступник голови Спеціальної Комісії Курултаю з вивчення геноциду кримськотатарського народу і подолання його наслідків.
  - Автор десяти книг, безліч статей і публікацій в українських та зарубіжних ЗМІ. Автор сценарію 7 документальних фільмів: «Зилха. Дорога у вічність» (2009), «Новий рік у вязниці» (2010), «Як дисидент дисидентові» (2011), «Близька далека батьківщина»(2016), «Генерал-правозахисник Петро Григоренко» (2017), «Перший курултай кримськотатарського народу» (2017), «З сумом за батьківчиною» (2018).
  - Автор і ведуча телевізійного проекту «Політична історія з Гульнарою Бекіровою» на телеканалі ATR (2017-2018)
  - Автор сценарієв проєкту «Більше ніж Крим» (2018).
  - У грудні 2016 прийняла участь в якості автора в двох видавничих проєктах: «Герой Радянського Союзу» і «Наш Крим: неросійські історії українського півострова».
  - Ведуча рубрики «Сторінки кримської історії» на сайті Крим.Реалії <http://ru.krymr.com/author/94884.html>
  - У 2017 році у видавництві «Критика» побачила книга Г.Бекірової «Пів століття опору: Кримські татари від вигнання до повернення (1941-1991 роки)». Книга увійшла в топ-рейтинг кращих українських книг «Книжка року-2017».
  - У березні 2018 року книга була переведена на французьку мову («DEMI-SIÈCLE DE RÉSISTANCE (UN) Les Tatars de Crimée, de la déportation au retour (1941-1991)» і представлена на Паризькому книжковому салоні.
  - 2019 – науковий редактор і один з авторів історико-культурологічного альманаху «Кримські татари. Довге повернення» (проект здійснено за сприяння МЗС Литви).
  - 2020 року – співавтор навчального посібника «Історія Криму і кримськотатарського народу» (виданий за сприяння Українського культурного фонду).
- Нагороди та премії:
- У 2009 році за монографію «Кримські татари. 1941-1991» удостоєна Міжнародної премії ім.Б. Чобан-Заде.
  - У 2012 отримала премію на конкурсі І. Гаспринського за цикл телепрограм про видатного кримськотатарського громадського діяча

Голова правління Ісламов



Ісмаїла Гаспринського.

• У 2020 році отримала премію Чеського Інституту з вивчення тоталітарних режимів.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

договір цивільно-правового характеру

**ПІБ члена команди**

Пінкаев Ислам Мустафайович

**Роль у проекті**

оператор-постановник

**Перелік основних обов'язків**

оператор-постановник відповідає за всі аспекти «картинки», освоєння локації ін.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

100%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Пінкаев Ислам Мустафайович – оператор фільму

Народився в м.Ангрен Ташкентської обл. УЗССР. В 1989р. переїхав разом із батьками в Крим. У 2001р. закінчив школу та поступив в Кримський інженерно-педагогічний університет. В тому ж році потрапив на ГТРК «Крим» учнем телеоператора. Працював на ГТРК «Крим» з 2001 по 2006 рр. З 2010 року працює на Першому кримськотатарському телеканалі АТР. В даний час - головний оператор телеканалу АТР.

Як оператор-постановник працював на проектами телеканалу АТР:

«Історія кримських татар», «Джанли Студіо», «Так'дір еллари», зйомки для новинної служби телеканалу АТР «Zaman».

• [https://www.youtube.com/watch?v=qTgFm\\_m--U4&list=PLuq9Gk4cRdf7ahK\\_41sRaZnutar6kkExI](https://www.youtube.com/watch?v=qTgFm_m--U4&list=PLuq9Gk4cRdf7ahK_41sRaZnutar6kkExI)

• <https://atr.ua/shows/25/canli-studio>

• <https://atr.ua/shows/50/taqdir-yollari>

• Оператор-постановник фільмів:

• «Близька далека батьківщина»(2016), «Генерал-правозахисник Петро Григоренко»(2017), «Перший курултай кримськотатарського

*Іслама арабієвича Пінкаєва*



народу» (2017), «З сумом за батьківщиною»(2018).

• <https://www.youtube.com/watch?v=0dM0ji-F530&list=PLl8cGGhbooUu8HZ1TrNsLiP6vxfQmjhV&index=6>

• <https://www.youtube.com/watch?v=GcxJb3xTIsQ>

• [https://www.youtube.com/watch?v=Dk\\_S3WWV7RQ&list=PLl8cGGhbooUu8HZ1TrNsLiP6vxfQmjhV&index=5](https://www.youtube.com/watch?v=Dk_S3WWV7RQ&list=PLl8cGGhbooUu8HZ1TrNsLiP6vxfQmjhV&index=5)

• <https://www.youtube.com/watch?v=shClrmZyaiU&list=PLl8cGGhbooUu8HZ1TrNsLiP6vxfQmjhV>

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

договір цивільно-правового характеру

**ПІБ члена команди**

Мустафаєва Зарема Зодіївна

**Роль у проекті**

стиліст, візажист

**Перелік основних обов'язків**

Підготовка образу ведучої, візаж гостей та ведучої.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до занятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

100%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

-Досвід роботи 10 років на телеканалах: 1 + 1, Інтер, СТБ, Новий канал, Еспресо -Виконую макіяж і зачіски будь-якої складності -Творчий підхід до справи. -Відмінні знання будь-якої техніки для макіяжу. -Знання будь-якої професійної косметики (Стежу за новинками, відвідую виставки). -Постійна співпраця з професійними фотографами (Студійні і натуральні зйомки). -Самостійне створення повного образу по гриму з накладками \ протезами, перукою, і костюмом. -Уміння робити спец-грим (Рани, порізи, кульові поранення, шрами і тд.) -Е досвід роботи в критичних умовах (Під дощем, практично без освітлення, в польових умовах) -Уміння виготовляти постижного виробу (Перука, брови, вуса, бороди, бакенбарди). -Регулярно вчуся і підвищую кваліфікацію (Курси, відео-уроки, беру участь в конкурсах). -Здатна швидко навчатися . легко сприймати великі обсяги інформації. -Навички обслуговування людей,

Голова правління

Імені



вміння виявляти тактовність. -Уважна до дрібних нюансів і важливих деталей. -Вища освіта за фахом модельєр-дизайнер (Київський національний університет технологій та дизайну) -Досвід роботи на телебаченні, фотосесіях і різних проектах; - Регулярне відвідування виставок, майстер-класів за фахом - У курсі всіх тенденцій в моді і індустрії краси з 2017 року - стиліст Першого кримськотатарського телеканалу ATR. Співавтор програми Zera & Zarema ProFashion <https://www.youtube.com/watch?v=kUBR3ek7364> <https://www.youtube.com/watch?v=SiO7McVWOog> <https://www.youtube.com/watch?v=91w309tasT43> 01. 09. 2018 по даний час стиліст и візажист на телеканалі ATR (Київ).

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

договір цивільно-правового характеру

**ПІБ члена команди**

Петренко Андрій

**Роль у проекті**

Звукорежисер

**Перелік основних обов'язків**

Відповідає за художню та технічну якість звуку на знімальному майданчику

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

100%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта вища: (1993-2004) Київська середньо-спеціальна школа імені М.В.Лисенка при національній музичній академії імені П. І. Чайковського (діржерско-хоровий факультет)

Освіта вища: (2004-2008) АККМ кафедра звукорежисури

Досвід роботи: (2006-2009) ТОВ TIC-TAC прокатний відділ звуко-світло техніки

(2009-2010) ТОВ Джаз клуб відділ інсталяцій студійного і broadcast обладнання

*Голова правління* *Петренко*



(2010 і по сьогодні) головний концертний звукорежисер лейбла Moon records

(2012 і по сьогодні) концертний звукорежисер D.K. music

Звукорежисер гуртів: Lavika, 18+. Montana, Гарячий шоколад, таких артистів як Дмитро Клімашенко, Влад Дарвін, Катерина Бужинська (в період 2011-2012)

(2013-2015) Головний звукорежисер проектів Орел і Решка, Орел і Решка шопінг, літна, осіння і зимова кухня з Дмитром Шепелевим, робота як на майданчиках так і на post production.

(2015-2016) Kazakh TV (Казахстан Астана) старший фахівець із цифрових консолей і Dante протоколу

(2016-2017) FilmUa звукорежисер post production в серіалах (майор і магія, вікно життя, нитки долі)

Сертифікований фахівець Digital Mixing Consoles and Digital Audio Networking Yamaha

Володар всього ліцензійного софту від компанії Steinberg для broadcast i post production (Cubase. Nuendo. Wavelab)

Є водійські права категорії В, своя машина стаж водіння 12 років, закордонний паспорт готовий до довгострокових відряджень по роботі, не нормованому, але цікавому графіку

Посилання на мої роботи

<https://www.youtube.com/watch?v=cuJDR8cVhng>

<https://www.youtube.com/watch?v=D4lNlkGKeXc>

<https://www.youtube.com/watch?v=4-tVGsXPMPI>

<https://www.youtube.com/watch?v=83Te1Pay2Bg>

<http://serial.ictv.ua/videos/serial-major-i-magiya-20-seriya/>

*Гончарук Олег Миколайович*



[http://1plus1tv.ru/series/russkie\\_serialy/19924-niti-sudby-vse-serii-2016-smotret-onlayn-serial.html](http://1plus1tv.ru/series/russkie_serialy/19924-niti-sudby-vse-serii-2016-smotret-onlayn-serial.html)

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**  
договір цивільно-правового характеру

**Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації**

Серйозна хвороба або смерть одного з ключових учасників проекту від коронавірусу. Робимо все можливе, щоб цього не сталося - носимо маски, п'ємо вітаміни і в разі появи вакцини, робимо щеплення від коронавируса.

**Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації**

Критичний розвиток пандемії коронавируса в Україні, який приведе до повного локдауну. Блокування Кабінетом Міністрів державних коштів виділених на реалізацію проєкту.

**Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?**

Основним інструментом внутрішнього моніторингу будуть регулярні робочі наради з виконавцями про хід просування всіх етапів проекту.

## **Моніторингова інформація**

**Кількість чоловіків у команді проекту**

3

**Кількість жінок у команді проекту**

2

**Кількість людей віком від 17 до 34**

0

**Кількість людей віком від 35 до 50**

5

*Голова правління*

*Імені* *М.С.* *Олійник*



**Кількість людей віком від 51 до 60**

0

**Кількість людей віком від 61 до 70**

0

**Кількість людей віком старше 71**

0

**Кількість працюючих пенсіонерів**

0

**Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

3

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?**

важко відповісти

Голова правління Іменівськ Н.Е.



**Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**

Так

## **Декларація добroчесности**

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.**

Так

**В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.**

Так

*Голова правління*

*Балашов Н.Е.*



*С.С.*

## Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках сглосованих конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Ісламов Р.Е.

Реесев



Ісламов Р.Е.



**Кошторис витрат проекту**

Назва Заявника: ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ЗВІЛЬНЕННЯ КРИМУ"

Назва проекту: «Кримські татари і українці: віхи спільноти боротьби і солідарності»

Дата початку проекту: червень 2021

Дата завершення проекту: 30.10.2021

Розділ: Статя: Підстатья: Пункт:	№	Наименування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ	Загальна планована сума витрат по проекту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)		
1	2	3	4	5	6	7	14.	15.
<b>Розділ: II ВИТРАТИ:</b>								
Статя:	1	Винагородла членам команди проекту						
Підстатья:	1.1	Оплата праці штатних працівників організації- заяниока (чище у вигляді премії)		0,00	0,00			
Пункт:	1.1.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Пункт:	1.1.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Пункт:	1.1.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Підстатья:	1.2	За трудовими договарами		0,00	0,00	0,00		
Пункт:	1.2.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Пункт:	1.2.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Пункт:	1.2.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	Місяців		0,00	0,00		
Підстатья:	1.3	За договорами ЦПХ		20,00	280 000,00	280 000,00		
Пункт:	1.3.1	Гульнара Бекирова-автор проекту, вулуча	Місяців	4,00	15 000,00	60 000,00	Логотип проєкту та отримані та отримані	
Пункт:	1.3.2	Валерій БАЛАЙН, режисер-постановник	Місяців	4,00	15 000,00	60 000,00	Картина згідно творчим пропозиціям та зумінням майданчику	
Пункт:	1.3.3	Пінкаев Сяяム Мустафайович, оператор-постановник	Місяців	4,00	15 000,00	60 000,00	вибір і втілення на екрані найбільш виразних композиційних, сюжетональних та копристичних рішень, точок зйомки, ракурсів, оптичного трактування й освітлення, що мають сприяти максимально повній, глибокій передачі теми й ідеї телепередачі	



Голова управління  
Смілов

Пункт:	<b>1.3.5</b>	Мустафаєва Зарема, стипіст/візажист	місяців	4,00	10 000,00	40 000,00	<b>40 000,00</b>	Створення стилю ведучої за допомогою макіяжу та одягу.
Пункт:	<b>1.3.6</b>	Петренко Андрій, звукорежисер	місяців	4,00	15 000,00	60 000,00	<b>60 000,00</b>	Функція запису звуку на майданчику.
Статя:	<b>1.4</b>	<i>Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)</i>		<b>280 000,00</b>	<b>61 600,00</b>	<b>61 600,00</b>		
Пункт:	<b>1.4.1</b>	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>1.4.2</b>	За спріковими трудовими договірами		0,00	0,22	0,00	<b>0,00</b>	
Пункт.	<b>1.4.3</b>	За договорами ЦПХ		<b>280 000,00</b>	<b>0,22</b>	<b>61 600,00</b>	<b>61 600,00</b>	ЕСВ 22% по договорам ЦПХ
Підстатья:	<b>1.5</b>	<i>За зобов'язаннями з фоп</i>		0,00		0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>1.5.1</b>	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	місяців			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>1.5.2</b>	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	місяців			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>1.5.3</b>	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	місяців			0,00	<b>0,00</b>	
						<b>341 600,00</b>	<b>341 600,00</b>	
Статя:	<b>2</b>	<i>Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)</i>						
Підстатья:	<b>2.1</b>	<i>Вартість проїзду (для штатних працівників)</i>		0,00		0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.1.1</b>	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.1.2</b>	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.1.3</b>	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Підстатья:	<b>2.2</b>	<i>Вартість проживання (для штатних працівників)</i>		0,00		0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.2.1</b>	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.2.2</b>	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем віл/приміщеній особи)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт.	<b>2.2.3</b>	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	
Підстатья:	<b>2.3</b>	<i>Добові (для штатних працівників)</i>		0,00		0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.3.1</b>	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.3.2</b>	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	<b>2.3.3</b>	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	дoba			0,00	<b>0,00</b>	

*Левченко Олеся*

*Служба працівників*



Всього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями":					
Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проскуту зрантоотримувача	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00
Пункт:	3.1.2	Наймодулювати інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00
Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00
Підстаття:	3.2	Інвентаральні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проскуту зрантоотримувача (за рахунок співфінансування)	послуга	0,00	0,00
Пункт:	3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією токійчик характеристик)	послуга	0,00	0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи	послуга	0,00	0,00
Всього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи":		0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою			
Підстаття:	4.1	Оренда промислення	10,00	45 000,00	45 000,00
Пункт:	4.1.1	Оренда земельного павильону 100 квадратних метрів (3мін, тривалістю 12 годин)	3мін, тривалістю 12 годин	5,00	20 000,00
Пункт:	4.1.3	Оренда студії звукоапаризу (3мін, тривалістю 12 годин)	3мін, тривалістю 12 годин	5,00	25 000,00
Підстаття:	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту	120,00	76 000,00	76 000,00
Пункт:	4.2.1	Камера підкачувальна: розетка самога 4К	20,00	20 000,00	20 000,00
Пункт:	4.2.2	Об'єктив CANON EF 24-70mm f/2.8 L II USM	10,10	700,00	7 000,00
Пункт:	4.2.3	Об'єктив CANON EF 16-35mm f/2.8 L III USM	10,00	500,00	5 000,00

*Голова управління*  
*Семенюк Олег*

*Голова управління*  
*Семенюк Олег*



Пункт:	4.2.4	Об'єктив CANON EF 70-200mm f/2.8 L IS II USM	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	800,00	8 000,00	<b>8 000,00</b>	Оптична система для зйомки об'єкту середнього плану. Оренда 1 об'єктива на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.5	Рекордер Zoom H6	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	300,00	3 000,00	<b>3 000,00</b>	Прилад для запису звуку на знімальному майанчику. Оренда на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.6	Мікрофонна радіосистема Sennheiser AVX-K-ME2 Set.3 EU	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	700,00	7 000,00	<b>7 000,00</b>	Прилад для перетворення акустичного коливання в електричний сигнал. Оренда 1 одиниці на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.7	Прилад Kino Flo 4Bank 4x4	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	800,00	8 000,00	<b>8 000,00</b>	Стрітпловальній прилад розсіяного типу. Оренда 1 одиниці на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.2	Освітлючий прибор DEDOLIGHT DLH4 150W (комплект - 8 шт)	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	300,00	3 000,00	<b>3 000,00</b>	Освітлювальний прилад направлених типу. Оренда 1 одиниці на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.3	Штатив Manfrotto Avenger Λ3058CS Overhead Slant 58 with Blaked Wheels	3міна, тривалістю 12 годин	20,00	250,00	5 000,00	<b>5 000,00</b>	Гримад для жостілкої фіксації відеотехніки. Оренда 2 штативів на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Пункт:	4.2.4	Система стабілізації DJI Ronin	3міна, тривалістю 12 годин	10,00	1 000,00	10 000,00	<b>10 000,00</b>	Допоміжне операторське обладнання для зйомки з вільним рухом стабілізованою камерою. Оренда 1 одиниці на 10 зміни по 12 годин (2 зміни на кожну телепередачу)
Підстатья:	4.3	Оренда транспорту		120,00		60 000,00	<b>60 000,00</b>	
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	годин	0,00	300,00	0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	4.3.3	Оренда автомобіса (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	годин	120,00	500,00	60 000,00	<b>60 000,00</b>	Існуєдільно транспортна обслуговування та членів команди. Протягом проекту буде 10 виїздів по 12 годин:
Підстатья:	4.4	Оренда сценично-постановочних засобів		25,00		85 000,00	<b>85 000,00</b>	
Пункт:	4.4.1	Реквізит	шт.	20,00	500,00	10 000,00	<b>10 000,00</b>	Реквізити які будуть використовуватися під час зйомок: папки, печатна машинка, стіл, стільці, лампи та предмети інтер'єру згідно теми передачі. По 4 одиниці на кожну передачу.
Пункт:	4.4.2	Оренда декорацій	3міна	5,00	15 000,00	75 000,00	<b>75 000,00</b>	Оренда декорації "Архів", "Бібліотека", "В'язниця" на 5 змін по 12 годин.
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Підстатья:	4.5	Інші об'єкти оренди		0,00		0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	<b>0,00</b>	
Всього по статті 4 "Витрати пов'язані з орендою":							<b>275,00</b>	<i>Голова правління</i> <i>Іванов</i>
							<b>266 000,00</b>	<i>Голова правління</i> <i>Іванов</i>



275,00

266 000,00

Статя:	5	Витрати учасників проекту, які беруть участь у заходах проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду
Підстатья:	5.1	Послуги з харчування
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)
Підстатья:	5.2	Витрати на пройзд учасника заходів
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з дегалізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається) шт.
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з дегалізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається) шт.
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з дегалізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається) шт.
Підстатья:	5.3	Витрати на проживання учасника заходів
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи) доба
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи) доба
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи) доба
Всого по статті 5 "Витрати учасника проекту, які беруть участь у заходах проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду"		
Статя:	6	Матеріальні витрати
Підстатья:	6.1	Основні матеріали та спорядження
Пункт:	6.1.1	Найменування шт.
Пункт:	6.1.2	Найменування шт.
Пункт:	6.1.3	Найменування шт.
Статя:	6.2	Інсії, накопичувачі
Пункт:	6.2.1	Жорсткий диск Жорсткий диск WD 2.5" USB 3.2 Gen 1 4TB My Passport Red (WDBPKJ0040BRD-WESN)* 2 одиниці шт.
Пункт:	6.2.2	Найменування шт.
Пункт:	6.2.3	Найменування шт.
Статя:	6.3	Інші матеріальні витрати

Сергій

Софія

Софія

Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00	0,00
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00
<b>Всього по статті 6 "Матеріальні елементи":</b>			2,00		11 800,00	11 800,00	
<b>Стаття:</b>	<b>7</b>	<b>Поліграфічні послуги</b>					
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.	3,00	9 000,00	9 000,00	Друк другу баліврів, брошур, булететів та листівок необхідно розробити матері.
Пункт:	7.2	Нанесення логотипів	шт.		0,00	0,00	
Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.	5 000,00	6,00	30 000,00	Кольорові брошюри розміром А4 + 2 згина. Брошюри потрібні для проведення повноцінної рекламної компанії та охайномулення аудитрії з продуктом.
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.	5 000,00	7,00	35 000,00	Кольорові буклети розміром А5. Буклети потрібні для проведення поїзочій реклами компанії та охайномулення аудитрії з продуктом.
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.	10 000,00	1,00	10 000,00	10 000,00
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.		0,00	0,00	
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.	1,00	5 000,00	5 000,00	Графічне зображення рекламного характеру. Банер буде розміщено для запущення потенційних клієнтів та для формування іміджу проекту. Літник банер 3*6 метрів.
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.		0,00	0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.	1,00	3 000,00	3 000,00	Написання рекламних і презентаційних текстів
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.		0,00	0,00	
Пункт:	7.11	Соціальні вісски за договорами ЦПХ з підрядчиками (ЕСР) розподілу "Поліграфічні			0,22	0,00	0,00
<b>Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":</b>			20 005,00		92 000,00	92 000,00	
<b>Стаття:</b>	<b>8</b>	<b>Видавничі послуги</b>					
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка		0,00	0,00	
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка		0,00	0,00	
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр		0,00	0,00	



Світовий діаліг

Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр		0,00	0,00
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр		0,00	0,00
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Видавничі послуги"		0,22	0,00	0,00
<b>Всього по статті 8 "Видавничі послуги":</b>				0,00	0,00	0,00
<b>Стаття</b>	<b>9</b>	<b>Послуги з просування</b>				
Пункт:	9.1	Фотографія			0,00	0,00
Пункт:	9.2	Відеофіксація			0,00	0,00
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (розповсюдження листівок, буклетів та брошур)	послуга		0,00	0,00
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)	місяців	5,00	15 000,00	75 000,00
Пункт:	9.5	Інші послуги			0,00	0,00
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Послуги з просування"		0,22	0,00	0,00
<b>Всього по статті 9 "Послуги з просування":</b>				5,00	75 000,00	75 000,00
<b>Стаття</b>	<b>10</b>	<b>Створення web-ресурсу</b>				
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного	місяців		0,00	0,00
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного	місяців		0,00	0,00
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного	місяців		0,00	0,00
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяців		0,00	0,00
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Створення web-ресурсу":		0,22	0,00	0,00
<b>Всього по статті 10 "Створення web-ресурсу":</b>				0,00	0,00	0,00
<b>Стаття</b>	<b>11</b>	<b>Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації</b>				
Пункт:	11.1	Приймання/здача методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00
<b>Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":</b>				0,00	0,00	0,00
<b>Стаття</b>	<b>12</b>	<b>Послуги з перекладу</b>				

*Голова*  
*Ірина Кравченко*



Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний/ поспідований, з якої на яку мову)	година	0,00	
Пункт:	12.2	Письмовий літературний переклад матеріалів для ширшого охоплення аудиторії мовою	шт	5,00	13 000,00
Пункт:	12.3	Письмовий літературний переклад на англійську мову кримськотатарську мову	шт	5,00	11 440,00
Пункт:	12.4	Письмовий літературний переклад на українську мову	шт	5,00	7 800,00
Пункт:	12.5	Редагування письмового перекладу	шт	5,00	1 400,00
Пункт:	12.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ССВ) розділу "Послуги з		0,22	0,00
<b>Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":</b>			20,00	168 200,00	<b>168 200,00</b>
<b>Стаття:</b>	<b>13</b>	<b>Інші прямі витрати</b>			
<b>Підстатья:</b>	<b>13.2</b>	<b>Адміністративні витрати</b>	7,00	270 000,00	<b>270 000,00</b>
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга	5,00	10 000,00
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга	2,00	7 500,00
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга		0,00
Пункт:	13.1.4	Продюсерські послуги	послуга	1,00	50 000,00
Пункт:	13.1.5	PR послуги	послуга	4,00	15 000,00
Пункт:	13.1.6	Послуги керівника проекту	послуга	5,00	19 000,00
Пункт:	13.1.7	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ССВ) розділу "Адміністративні витрати"	послуга	0,22	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>13.2</b>	<b>Послуги комп'ютерного обладнання, монтуажу, зведення</b>			
Пункт:	13.2.1	Монтаж, встановлення ресурсів	зміна	0,00	36 000,00

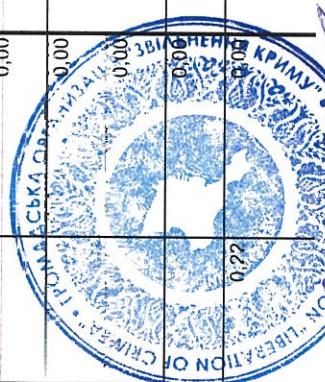
*[Signature]*



*Tonella* *speciosa*

Пункт:	13.2.2	Анімація, Adobe After Effects	зміна	20,00	4 000,00	80 000,00	<b>80 000,00</b>	В рамках проекту буде створена shape animation, яка дозволить глядачу пережити події минулих часів.
Пункт:	13.2.3	Копіюрокоррекція, Davinci Resolve	зміна	5,00	5 000,00	25 000,00	<b>25 000,00</b>	По 4 зміни на кожну передачу, в кожній передачі буде використано 1 хвилина анімації. Виходаччи з ринкової вартості 10 доларів США за секунду анімації.
Пункт:	13.2.4	Зведення звуку, Pro tools	зміна	5,00	4 500,00	22 500,00	<b>22 500,00</b>	5 передач по 1 зміні на кожну передачу.
Пункт:	13.2.5	Субтитрування	зміна	5,00	2 800,00	14 000,00	<b>14 000,00</b>	5 передач по 1 зміні на кожну передачу.
Пункт:	13.2.6	Соціальні вистави за договорами ЦІХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Послуги підприємств"		0,22	0,00	<b>0,00</b>		
Підстатья:	13.3	<i>Витрати на послуги страхування</i>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування				0,00	<b>0,00</b>	
Підстатья:	13.4	<i>Інші прямі витрати</i>		<b>55,00</b>	<b>1 125,00</b>	<b>1 125,00</b>		
Пункт:	13.4.1	Послуги Інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	шт.	50,00	2,50	125,00	<b>125,00</b>	Банківська комісія за переказ
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	місяців	5,00	200,00	1 000,00	<b>1 000,00</b>	Розрахунково-касове обслуговування
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.4.5	Інші прямі витрати (істапізувати кожний вид витрат)				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.4.6	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.4.7	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00	<b>0,00</b>	
Пункт:	13.4.8	Соціальні вистави за договорами ЦІХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Інші прямі витрати"				0,22	<b>0,00</b>	

*Лебедев*

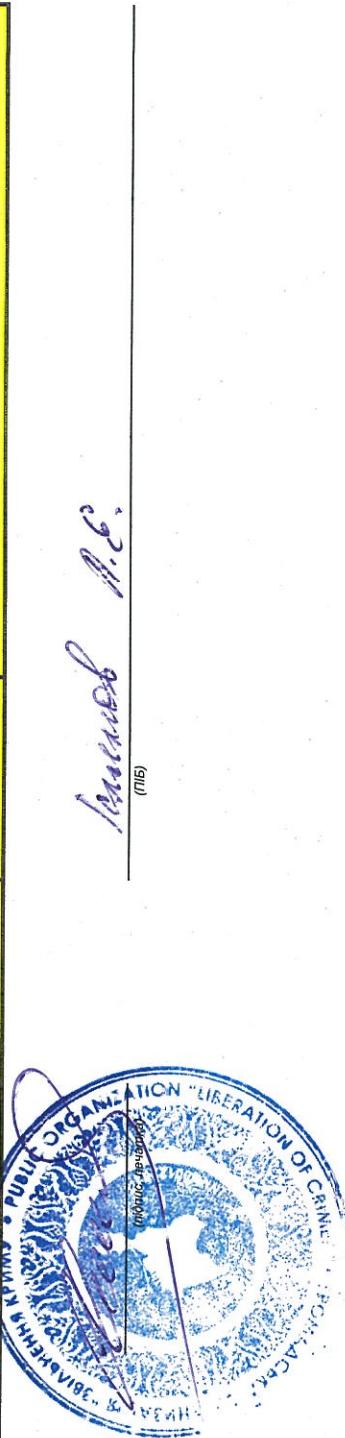


*Лебедев*

*Богдан Григорович*

Всього по статті 13 "Інші прямі витрати":		102,00		448 625,00	<b>448 625,00</b>
Всього по розділу II "Витрати":				<b>1 403 225,00</b>	<b>1 403 225,00</b>
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОСКУТУ			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

<i>Голова управління</i>	(посада)



*Генчук Р.С.*

(підпись)



*Голова управління*

(підпись)

*Генчук Р.С.*